



AP19989 ECOMFORT PLUS 100

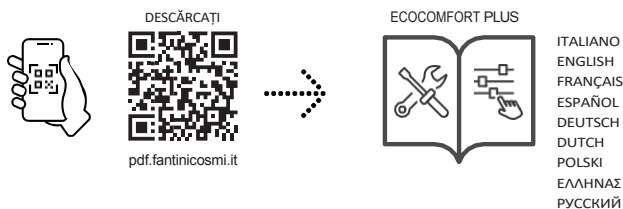
AP19993 ECOMFORT PLUS 160

ECOMFORT PLUS

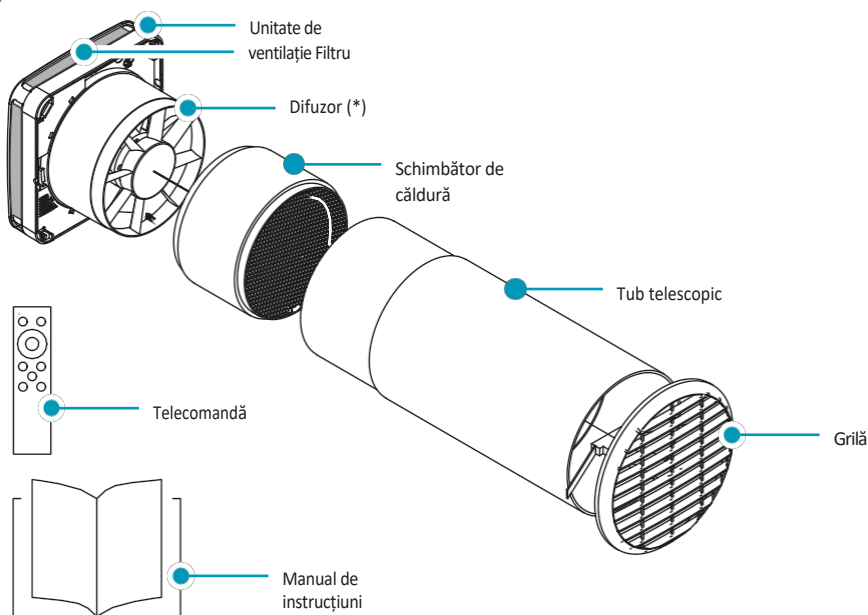
UNITATE DECENTRALIZATĂ DE RECUPERARE A CĂLDURII

Stimate client, vă mulțumim că ați achiziționat o unitate de recuperare a căldurii descentralizată de înaltă eficiență din seria ECOCOMFORT PLUS de la Fantini Cosmi, destinată gestionării schimbului de aer și asigurării confortului locuinței. Acest manual conține toate informațiile necesare pentru instalarea și utilizarea corectă a produsului.

De asemenea, puteți descărca acest manual în format digital și în mai multe limbi, scanând codul QR de mai jos și introducând codul produsului.



Conținutul pachetului



(*) Inclus numai în unitățile cu Ø 160 mm, cod AP19993

CUPRINS

1 - AVERTISMENTE.....	PAGINA 18
2 - DATE TEHNICE	PAGINA 19
3 - INSTALARE	PAGINA 20
3.1 - PREGĂTIRE.....	PAGINA 20
3.2 - ASAMBLARE ȘI CONECTARE ELECTRICĂ	PAGINA 22
4 - UTILIZARE PAGINA	PAGINA 24
4.1 - PORNIREA ȘI OPRIREA	PAGINA 25
4.2 - SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE	PAGINA 25
4.3 - REGLAREA VITEZEI DE VENTILAȚIE	PAGINA 27
4.4 - INFORMAȚII DESPRE STARE OPERAȚIONALĂ ACTUALĂ	PAGINA 27
4.5 - ACTIVAREA ȘI REGLAREA SENSORILOR.....	PAGINA 27
5 - CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	PAGINA 28
6 - DEPANARE.....	PAGINA 29
7 - CONDIȚII GENERALE DE GARANȚIE.....	PAGINA 29

1 - AVERTISMENTE



Citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, avertismentele de siguranță, instrucțiunile de funcționare și întreținere din această broșură, care trebuie păstrată pentru consultare ulterioară.

- Instalarea dispozitivului trebuie efectuată exclusiv de către tehnicieni calificați, în conformitate cu reglementările în vigoare și cu un întrerupător omnipolar cu o distanță de deschidere a contactelor de cel puțin 3 mm.
- Dispozitivul este destinat ventilării cu recuperare de căldură a încăperilor rezidențiale; alte utilizări nu sunt permise și exonerează producătorul de orice răspundere pentru consecințele utilizării necorespunzătoare, precum și în cazul unei instalări incorecte.
- După îndepărtarea ambalajului, verificați integritatea dispozitivului; în caz de îndoială, nu îl utilizați.
- Utilizarea oricărui aparat electric implică respectarea anumitor reguli de bază. În special:
 - Nu atingeți dispozitivul cu mâinile sau picioarele ude/umede sau cu picioarele desculțe.
 - Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.).
 - Înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere sau curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare prin deschiderea întrerupătorului omnipolar de pe linie.
 - NU alimentați dispozitivul cu capacul deschis.
- Aparatul este conform cu Directivele europene 2014/30/UE și 2014/35/UE.
- Nu blocați grila de aspirație.
- În conformitate cu legislația în vigoare privind prevenirea accidentelor, asigurați-vă că, după instalare, nu se poate accesa nicio parte mobilă a aparatului. Dacă în încăperea care urmează să fie ventilată este instalat un aparat care funcționează cu gaz (sau alți combustibili), asigurați-vă că există un schimb de aer adecvat pentru a asigura o ardere perfectă a aparatului și funcționarea corectă a unității de ventilație.
- Nu instalați ventilatorul de extracție în aceeași conductă cu un aparat pe gaz.
- Este permisă numai instalarea pe perete.

Eliminarea



Simbolul coșului de gunoi cu roți barat indică faptul că produsele trebuie colectate și eliminate separat de deșeurile menajere la sfârșitul duratei lor de viață.

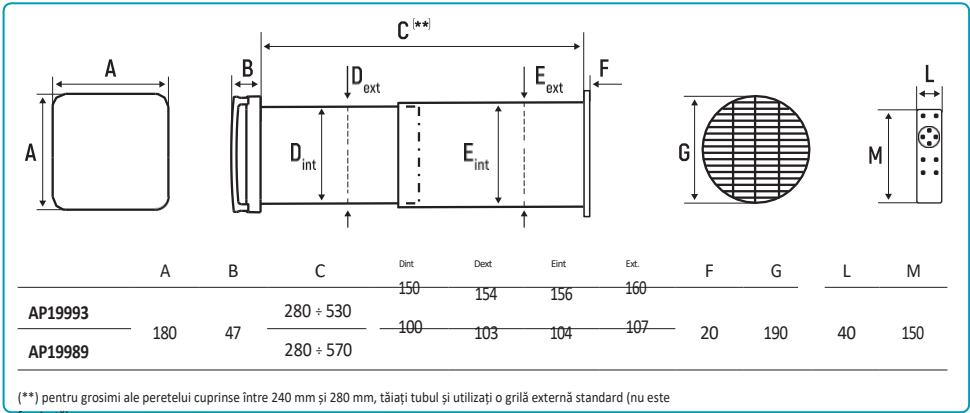
Prin urmare, utilizatorul trebuie fie să returneze echipamentul la sfârșitul ciclului de viață la centrele de colectare separată corespunzătoare pentru deșeurile electronice și electrotehnice, fie să îl returneze distribuitorului la achiziționarea unui echipament nou de tip echivalent, pe baza principiului „unul pentru unul”. Colectarea separată corespunzătoare în vederea reciclării, tratării și eliminării ecologice ulterioare a echipamentelor scoase din uz contribuie la evitarea eventualelor efecte negative asupra mediului și sănătății și promovează reciclarea materialelor din care este fabricat echipamentul. Eliminarea ilegală a produsului de către utilizator atrage după sine aplicarea sancțiunilor administrative prevăzute în Decretul legislativ nr. 22/1997” (articolul 50 și următoarele din Decretul legislativ nr. 22/1997).

2 - DATE TEHNICE

Cod		AP19989	AP19993
Diametrul tubului (mm)		100	160
Alimentare		110-230 V ~50/60 Hz	
Debit (m³/h)	Viteză redusă	7	28
	Viteză medie	16	33
	Viteză mare	26	50
	Viteză minimă (noapte)	5	15
	Viteza maximă (acelerație) ^(*)	30	55
Consum de energie (W)	Viteză redusă	2	2,8
	Viteză medie	3,5	5,2
	Viteză mare	5	8,9
	Viteză minimă (noapte)	n.a.	1,6
	Viteza maximă (cu turbo) ^(*)	5,5	9
Nivel de zgomot (dB(A) la 1,5 m)	Viteză redusă	18	26
	Viteză medie	23	30
	Viteză mare	28	36
	Viteză minimă (noapte)	n.a.	n.a.
	Viteza maximă (cu turbo) ^(*)	31	38
Temperatura de funcționare		-20 °C ÷ +50 °C	
Clasificarea filtrului		ISO GROSIER	
IP		X4	
Eficiența recuperării căldurii		Până la 90%	Până la 90%
Durata de viață a bateriei telecomenzii		> 24 luni	

(*) Această viteză nu poate fi selectată manual (a se vedea capitolul 4.5 – Activarea și setarea senzorilor)

DIMENSIUNI (mm)



3 - INSTALARE



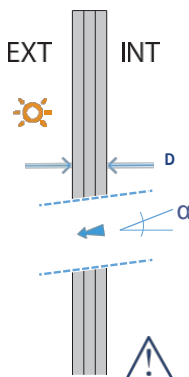
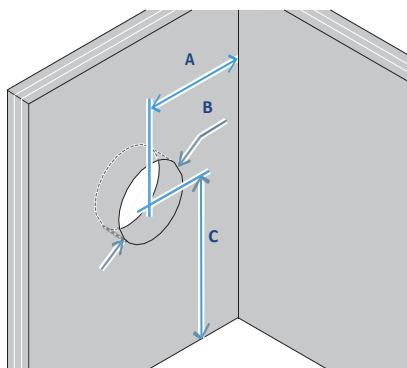
Operațiunile de instalare și întreținere trebuie efectuate cu tensiunea electrică a sistemului oprită și de către personal calificat, în conformitate cu reglementările în vigoare.

3.1 - PREGĂTIRE

FORAJUL CU CAROTĂ

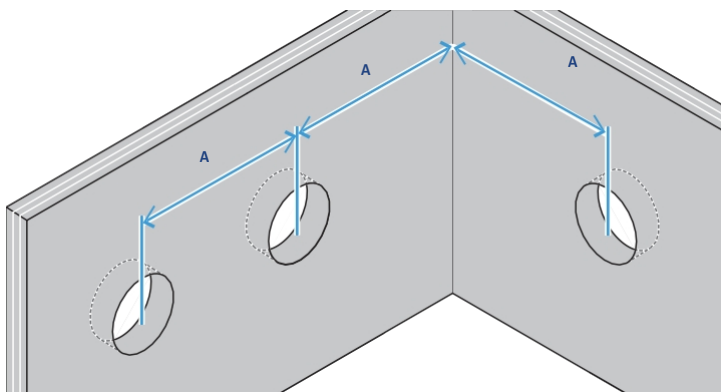
1

POZIȚIONAREA UNUI DISPOZITIV



A	≥ 120 cm
B	∅ 11,0 cm
	∅ 16,2 cm
C	≥ 230 cm
D	24 - 53/57 cm
α	1 - 3 °

POZIȚIONAREA MAI MULTOR DISPOZITIVE



A	≥ 120 cm
---	----------



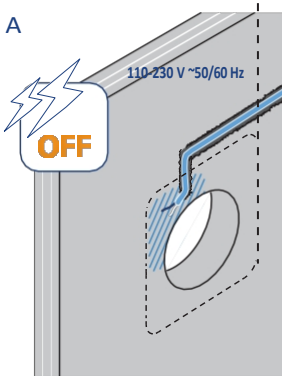
Important

Asigurați-vă că orificiul este înclinat spre exterior (α) pentru a evita refluxul condensului.

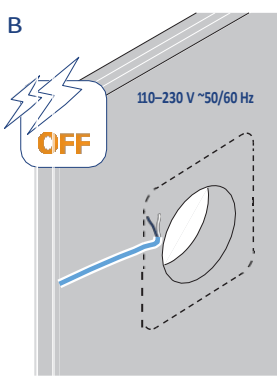
PREGĂTIREA PENTRU CONECTAREA ELECTRICĂ

2

A



B

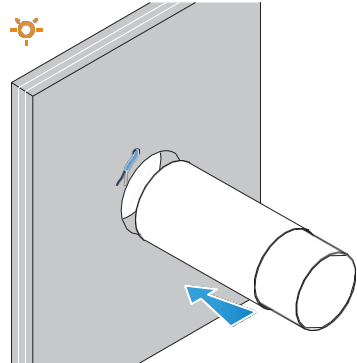
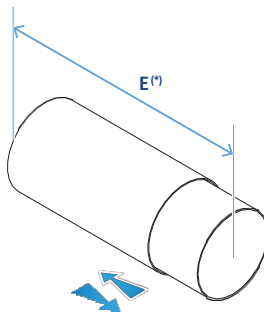
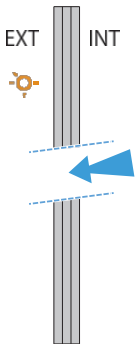


A - SURSA DE ALIMENTARE SUB ȘINĂ
Aduceți sursa de alimentare în zona marcată cu linii punctate.

B - ALIMENTARE EXTERNĂ
Conduceți sursa de alimentare din partea stângă către orificiul de trecere a cablului (consultați pagina 23 pentru poziționare).

INTRODUCEREA TUBULUI TELESCOPIC

3



E	
> 28 cm	< 53 / 57 cm

* pentru grosimi ale peretelui cuprinse între 240 mm și 280 mm, utilizați numai tubul interior, tăindu-l la dimensiunea necesară; apoi utilizați o grilă externă standard (neincluse în livrare).

Important

Introduceți tubul telescopic, poziționând partea cu diametrul mai mare la același nivel cu peretele exterior. Glisați tubul interior pentru a-l alinia cu peretele interior al încăperii. Asigurați-vă că tubul este fixat corespunzător.

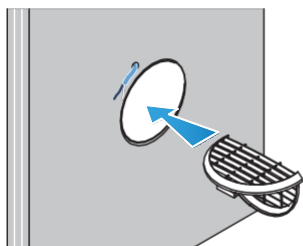
3.2 - ASAMBLARE ȘI CONECTARE ELECTRICĂ



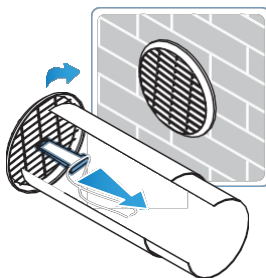
Toate operațiunile de asamblare trebuie efectuate din interiorul încăperii.

POZIȚIONAREA GRILEI

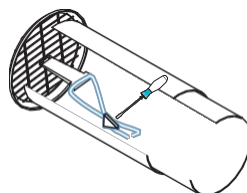
1



Introduceți grila îndoită în tubul telescopic.



Aduceți grila spre exterior; apoi rotiți-o pentru a o deschide și trageți-o spre interior.



Fixați suportul de tub și asigurați cordonul în fantele laterale.

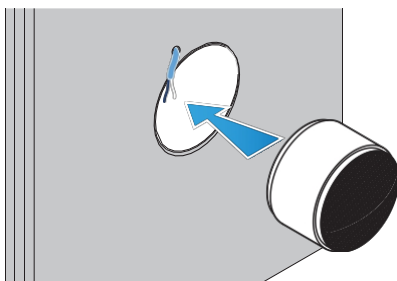


Important

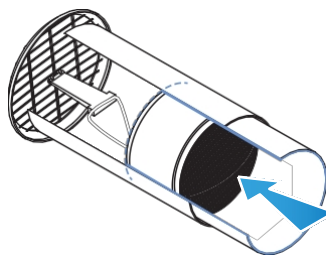
Verificați orientarea grilajului: clapetele trebuie orientate în jos pentru a împiedica pătrunderea ploii. Vă rugăm să consultați instrucțiunile privind grilajul din pachet.

INTRODUCEREA SCHIMBĂTORULUI DE CĂLDURĂ

2

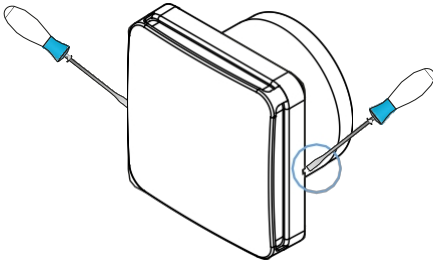


Introduceți schimbătorul de căldură până la capătul tubului interior.

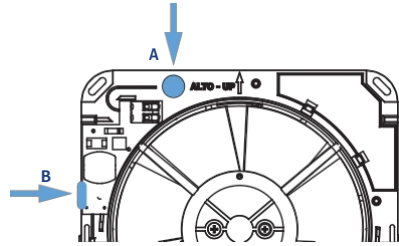


PREGĂTIREA PENTRU FIXAREA UNITĂȚII DE VENTILAȚIE

3



Desprindeți capacul de pe suportul motorului apăsând pe cele 2 orificii laterale cu o șurubelniță mică.



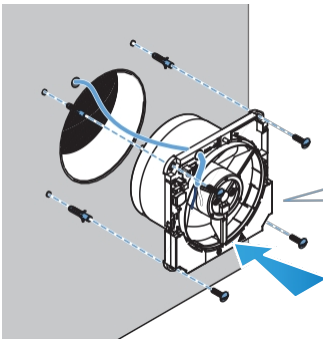
Deschideți orificiul (A) prevăzut pentru trecerea cablurilor; în cazul conexiunilor externe, fără ghidaj, deschideți pasajul lateral (B) atât pe suportul motorului, cât și pe capac.

FIXAREA UNITĂȚII DE VENTILAȚIE ȘI CONECTAREA ELECTRICĂ

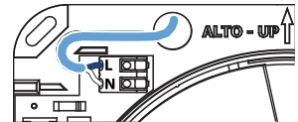
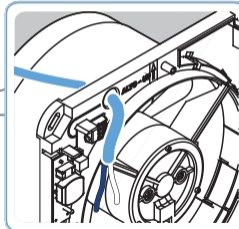


Operațiunile de instalare și întreținere trebuie efectuate cu tensiunea electrică a sistemului oprită și de către personal calificat, în conformitate cu reglementările în vigoare.

4



Introduceți diblurile în orificiile de fixare; apoi fixați unitatea pe perete, trecând cablul de alimentare prin orificiul prevăzut în acest scop.



Introduceți cablul de alimentare în canalul de protecție împotriva solicitării mecanice și conectați L și N conform ilustrației. Blocul de borne este de tip cu conectare rapidă; pentru a introduce conductorul, apăsați clapeta corespunzătoare.

Dispozitivul respectă standardele de dublă izolație (Clasa II) și, prin urmare, nu necesită un cablu de împământare.

Repuneți capacul pe suportul motorului apăsând ușor.

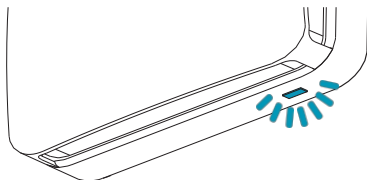


AVERTISMENT: NU alimentați dispozitivul cu capacul deschis. Pentru a confirma că alimentarea cu energie electrică a fost asigurată, dispozitivul răspunde cu 4 clipiri VERZI ale LED-ului.

4 - UTILIZARE

Unitatea de ventilație ECOCOMFORT PLUS cu recuperare de căldură asigură un schimb continuu și constant de aer în încăpere, prevenind apariția mușgaiului și a umidității, evitând pierderile de energie cauzate de deschiderea ferestrelor și permițând recuperarea căldurii, ceea ce duce la o reducere a costurilor de încălzire și răcire atât iarna, cât și vara.

ECOCOMFORT PLUS își bazează funcționarea pe principiul recuperării regenerative a căldurii care, prin intermediul schimbătorului de căldură ceramic de înaltă eficiență, acumulează căldura degajată de fluxul de aer care părăsește încăperea și o returnează atunci când fluxul de aer își inversează direcția.

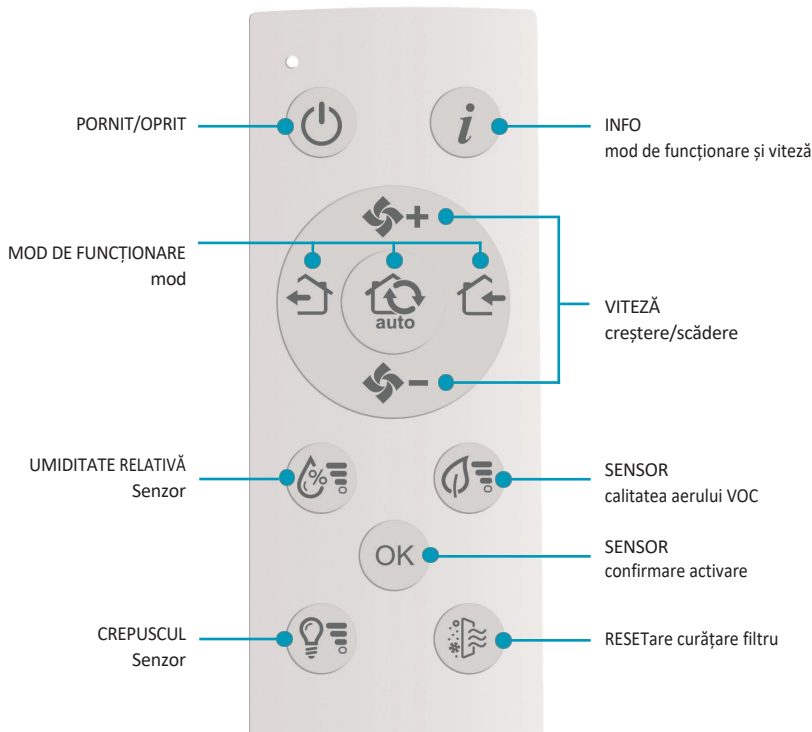


Aparatul se comandă direct de la telecomanda cu infraroșu și răspunde la fiecare comandă prin intermediul unui LED multicolor care semnalează recepția acesteia prin clipiri lungi sau scurte.

— = CLIPIRE LUNGĂ — = CLIPIRE SCURTĂ

În timpul funcționării normale a aparatului, LED-ul rămâne stins.

TELECOMANDĂ



INTRODUCEREA ȘI ÎNLOCUIREA BATERIILOR TELECOMANDEI

Deschideți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți 2 baterii AAA (nu sunt incluse), respectând polaritățile indicate.

4.1 - PORNIREA ȘI OPRIREA

TASTĂ	MOD	FUNCȚIONARE	LED CLIPITOR	CULOARE
	PORNIT	Aparatul pornește cu ultimul mod de funcționare și ultima viteză setate	Consultati tabelul modurilor de funcționare	
	OPRIT	Aparatul se oprește		ROȘU

Dispozitivul poate fi pornit și prin selectarea directă a modurilor de funcționare sau prin creșterea vitezei.



Important

Oprirea sistemului duce la oprirea unității de ventilație, cu întreruperea consecventă a schimbului de aer în încăperi.

4.2 - SELECȚIONAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

TASTĂ	MOD	FUNCȚIONARE	LED CLIPITOR	CULOARE
	EXTRACȚIE	Aparatul extrage aerul din încăpere timp de 60 de minute, apoi trece în modul „ciclu automat”.		ROȘU
	ADMISIE	Aparatul injectează aer în încăpere timp de 60 de minute, apoi trece în modul „ciclu automat”.		ALBASTRU
	CICLU AUTOMAT	Unitatea aspiră și evacuează aerul din încăpere, optimizând automat intervalele ciclurilor și recuperând căldura.		ROȘU/ALBASTRU

4.3 - REGLAREA VITEZEI DE VENTILAȚIE

				
		EXTRACȚIE	ADMISIE	CICLU AUTOMAT
TASTĂ	VITEZĂ	ROȘU	ALBASTRU	ROȘU/ALBASTRU
	MARE			
	MEDIU			
	SCĂZUT			
	MINIM (NOAPTE)			

Este posibilă verificarea în orice moment a modului de funcționare curent și a vitezei prin apăsarea  tastei.

4.5 - ACTIVAREA ȘI REGLAREA SENSORILOR

Pentru a îmbunătăți și mai mult calitatea aerului din interior și a asigura un confort maxim în timpul funcționării în modul „ciclu automat”, pot fi activați următorii senzori:



% umiditate relativă: măsoară procentul de umiditate relativă din încăpere (semnal LED TURCOAZ) **calitatea**

aerului VOC: măsoară PPM-ul compușilor organici volatili din mediu (semnal LED VERDE) **senzor de crepuscul:**

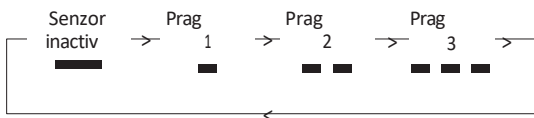
măsoară lumina (LUMEN) din încăpere (semnal LED GALBEN)

Pentru fiecare dintre acești senzori, este posibil să se selecteze un prag de declanșare, adică nivelul de umiditate, calitatea aerului și/sau luminozitatea tolerată peste care dispozitivul ar trebui să intervină.

ACTIVAREA/DEZACTIVAREA SENSORILOR ȘI SETAREA PRAGULUI

Pentru a activa și dezactiva senzorii și a modifica pragul de declanșare al acestora:

1. Țineți apăsat butonul senzorului pe care doriți să îl setați timp de 5 secunde, până când LED-ul începe să clipească.
2. Pentru a activa/dezactiva și a modifica pragul de declanșare al senzorului, apăsați scurt butonul corespunzător. Fiecare apăsare crește pragul de declanșare cu un nivel, până la nivelul maxim, după care revine ciclic la starea „senzor inactiv”.



La fiecare apăsare, LED-ul de pe dispozitiv indică pragul selectat prin intermitența culorii corespunzătoare.

3. Pentru a confirma setarea, apăsați sau așteptați 60 de secunde pentru confirmarea automată.



Important

Senzorii pot interveni numai în timpul funcționării în modul „CICLU AUTOMAT”; dacă este setată viteza minimă (noapte), senzorii sunt dezactivați temporar.

VERIFICAREA SETĂRILOR SENSORILOR

Pentru a verifica setările fiecărui senzor, apăsați scurt butonul corespunzător senzorului pe care doriți să îl verificați. Dispozitivul va afișa informațiile necesare prin intermitențe ale culorii corespunzătoare, așa cum este descris în tabelele senzorilor.

SENSOR DE UMIDITATE

Umiditatea relativă din încăpere este măsurată atunci când senzorul de umiditate este activat. Dacă valoarea măsurată este mai mare decât pragul setat, unitatea de ventilație trece în „modul de extracție” la viteza BOOST (viteza maximă) timp de aproximativ 3 minute. Procedura se va repeta până la atingerea pragului setat sau de maximum 3 ori într-o oră și va dezactiva temporar anumite funcții ale telecomenzii.

TASTĂ	SETARE SENSOR	LED CLIPITOR	CULOARE
	Senzor inactiv		TURCOAZ
	Umiditate scăzută 55%		
	Umiditate medie 60%		
	Umiditate ridicată 65%		

SENSOR DE CALITATE A AERULUI - VOC

Activarea senzorului de calitate a aerului VOC măsoară nivelul compușilor organici volatili prezenți în încăpere; dacă valoarea detectată este mai mare decât pragul setat, unitatea de ventilație trece în „modul de extracție” la viteza BOOST (viteza maximă) timp de aproximativ 3 minute. Procedura se va repeta până la atingerea pragului setat sau de maximum 3 ori într-o oră și blochează temporar anumite funcții ale telecomenzii.

TASTĂ	SETARE SENSOR	LED CLIPITOR	CULOARE
	Senzor inactiv		VERDE
	Calitatea aerului EXCELENȚĂ		
	Calitatea aerului BUNĂ		
	Calitatea aerului MEDIE		

SENSOR DE CREPUSCUL

Când senzorul de crepuscul este activat, se măsoară nivelul de lumină din încăpere pentru a permite o reducere automată a vitezei de ventilație în timpul orelor de întineric (de exemplu, în timpul nopții); dacă valoarea de lumină detectată este sub pragul setat, unitatea de ventilație trece la viteza minimă (de noapte). Senzorul de crepuscul are prioritate față de funcționarea senzorilor de umiditate relativă și de calitate a aerului VOC.

TASTĂ	SETARE SENSOR	LED-UL CLIPEȘTE	CULOARE
	Senzor inactiv		GALBEN
	Reducerea vitezei pe întineric		
	Reducerea vitezei în prezența umbrelor		
	Reducerea vitezei în penumbră		



Important

Asigurați-vă că dispozitivul nu este amplasat în semi-întineric, astfel încât senzorul de crepuscul să poată interveni corespunzător.

5 - CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

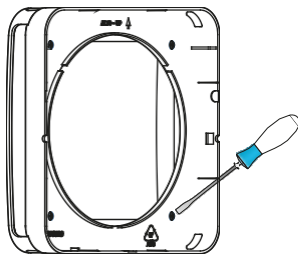
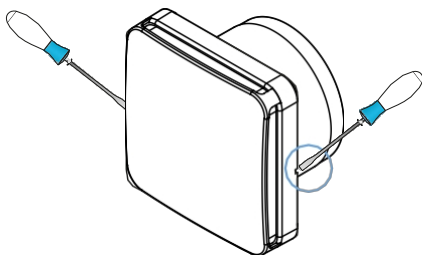


Întreținerea și curățarea filtrului trebuie efectuate cu tensiunea electrică a sistemului oprită, în conformitate cu reglementările în vigoare, și numai de către personal tehnic calificat; prin urmare, este recomandabil să se stabilească un program de curățare periodică.

Pentru ca dispozitivul să funcționeze corespunzător, filtrul și schimbătorul de căldură trebuie curățate periodic.

Avertismentul privind curățarea filtrului este semnalat aproximativ la fiecare 1000 de ore de funcționare (în funcție de vitezele utilizate) prin clipirea LED-ului PORTOCALIU o dată la 60 de minute.

- **CURĂȚAREA FILTRULUI:** Pentru a efectua curățarea sau înlocuirea periodică a filtrului, eliberați capacul de pe suportul motorului apăsând pe orificiile laterale cu o șurubelniță mică și deșurubați cele patru șuruburi ale capacului pentru a avea acces la filtru. Spălați-l cu apă rece și lăsați-l să se usuce bine înainte de a-l repune la loc.



- **RESETARE LED:** După ce ați terminat curățarea filtrului, apăsați și țineți apăsat butonul „” de pe telecomandă până când LED-ul clipește în ALB.

TASTĂ	LED	CULOARE
	Este necesară curățarea filtrului	 (la fiecare 60 de minute) PORTOCALIU
	Confirmare resetare semnal de curățare a filtrului	 ALB

În plus, se recomandă efectuarea periodică a următoarelor operațiuni:

- **CURĂȚAREA PIESELOR DIN PLASTIC:** după deconectarea circuitului de alimentare, cu cea mai mare atenție, curățați piesele care necesită acest lucru cu apă și detergent neutru.
- **VERIFICAREA SCHIMBĂTORULUI DE CĂLDURĂ:** se recomandă verificarea periodică a schimbătorului de căldură pentru a vă asigura că este curat, deoarece murdăria îi reduce eficiența. Dacă este necesar, scoateți-l, spălați-l sub jet de apă și lăsați-l să se usuce complet; apoi reintroduceți schimbătorul conform indicațiilor de la pagina 22, fig. 2.

Piese de schimb

COD	
AP19978	Filtru de schimb FR004
6306031	Griță
6306032	Schimbător ceramic Ø160 mm
6306033	Tub telescopic Ø160 mm
AP19932	Unitate de ventilație Ø160 mm

COD	
6306035	Schimbător ceramic Ø100 mm
6306036	Tub telescopic Ø100 mm
AP19982	Unitate de ventilație Ø100 mm
AP6R6306150	Telecomandă IR

6 - DEPANARE



Operațiunile de depanare trebuie efectuate în conformitate cu reglementările în vigoare și numai de către personal tehnic calificat.

PROBLEMĂ	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Unitatea de ventilație nu pornește	- Alimentarea cu energie electrică nu este pornită - Telecomanda nu funcționează	- Verificați alimentarea cu energie electrică a unității de ventilație - Verificați dacă bateriile telecomenzii sunt încărcate
Debit de aer insuficient	- Filtru, schimbător de căldură sau grilaj înfundat - Corp străin în conductă - Schimbător de căldură înfundat - Viteza setată prea mică - Senzorul de crepuscul este activ - Problemă la ventilator	- Curățați filtrul - Curățați conductele, schimbătorul de căldură și grila - Măriți viteza de ventilație - Verificați pragul de declanșare al senzorului de crepuscul - Verificați unitatea de ventilație
Eficiență insuficientă a schimbătorului de căldură	Schimbător de căldură înfundat	Curățați schimbătorul de căldură
Vibrații și zgomot excesive	- Instalarea incorectă a unității de ventilație - Instalarea incorectă a tuburilor	- Verificați fixarea unității - Verificați fixarea tubului
Scurgeri de apă din aparat	Instalarea tubului cu o înclinație incorectă	Verificați dacă tubul este instalat corect
Unitatea de ventilație nu își modifică viteza	Senzorul de umiditate relativă/calitatea aerului VOC este în funcțiune	Așteptați finalizarea procedurii de intervenție a senzorului de umiditate relativă/calitate a aerului (VOC)
Unitatea de ventilație nu își schimbă modul de funcționare	Telecomanda nu funcționează	Verificați dacă bateriile telecomenzii sunt încărcate

Pentru informații suplimentare și asistență, vă rugăm să contactați instalatorul sau să scrieți laexport@fantinicosmi.it, indicând modelul utilizat și problema întâmpinată.

7 - CONDIȚII GENERALE DE GARANȚIE

Garanția standard are o durată de 24 de luni, începând de la data instalării echipamentului. Garanția acoperă toate componentele echipamentului, cu excepția celor supuse uzurii normale rezultate din utilizare.